

LANDSCOURANT

VAN ARUBA

JAARGANG: 1992 | 11 SEPTEMBER 1992 | EDITIE NO. 19

INDEX PAGINA

- Abonnementsprijs ingaande 1 januari '90, inclusief portokosten, per jaar bij vooruitbetaling à Afls. 60,-.
- Losse nummers Afls. 4,-.

Uitgever: Directie Wetgeving,
Ministerie van Justitie

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 9 september 1992 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
NATHALI INEKE KELLY, en
GIOVANNI EDELBERT ARENDSZ, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr. A.J. Swaen

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 9 september 1992 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
CORNELIA MARTIJN, en
JACOBO JACINTHO RASMIJN, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr. A.J. Swaen

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 9 september 1992 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
ANGEL SEGUNDO LOEFSTOP, en
MARIA SALOMÉ FERREIRA DA SILVA, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr. A.J. Swaen

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 2 september 1992 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
CHARISSA CHARLENE KOCK, wonende in Aruba, en
MELVIN JACINTO TROMP, wonende in Nederland.

De advocaat,
mr. A.J. Swaen

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 2 september 1992 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
BERNHARD TEUNIS HOFTIJZER, en
MARIA EDILIA CASTRO-OROZCO, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr. A.J. Swaen

FAILLISSEMENT

De curator in het faillissement van Rina del Rosario Barkmeyer-Ibarra, laatstelijk woonachtig in Aruba deelt mede, dat de enige uitdelingslijst vanaf 7 september 1992 gedurende 10 dagen ter kosteloze inzage ligt ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg te Aruba.

mr. R.E. Offringa
Dominicanessenstraat no. 24
Oranjestad

LIQUIDATIE
IMPALA INVESTMENTS N.V.
(in liquidatie)

In een op 31 juli 1992 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde naamloze vennootschap werd tot haar ontbinding besloten per 31 juli 1992
Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is ten kantore van het Handelsregister zomede ten kantore van de vennootschap ter inzage nedergelegd.

De vereffenaar,
Aruba Management Company N.V.

LIQUIDATIE
RUCHELLE A.V.V. (in liquidatie)

Bij de op 31 juli 1992 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders is besloten om tot ontbinding der vennootschap per 30 juni 1992 over te gaan.

Curaçao, 6 augustus De vereffenaar,
Curab N.V.
Pietermaai 15
Curacao, N.A.

LIQUIDATIE
GHIBLI FINANCE A.V.V. (in liquidatie)

Bij de op 31 juli 1992 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders is besloten om tot ontbinding der vennootschap per 30 juni 1992 over te gaan.

Curaçao, 6 augustus De vereffenaar,
Curab N.V.
Pietermaai 15
Curacao, N.A.

LIQUIDATIE
SHAKAR A.V.V. (in liquidatie)

Bij de op 31 juli 1992 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders is besloten om tot ontbinding der vennootschap per 30 juni 1992 over te gaan.

Curaçao, 6 augustus De vereffenaar,
Curab N.V.
Pietermaai 15
Curacao, N.A.

LIQUIDATIE
HAYCOR A.V.V. (in liquidatie)

Bij de op 31 juli 1992 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders is besloten om tot ontbinding der vennootschap per 30 juni 1992 over te gaan.

Curaçao, 6 augustus De vereffenaar,
Curab N.V.
Pietermaai 15
Curacao, N.A.

LIQUIDATIE
CUTRACO A.V.V. (in liquidatie)

Bij de op 14 juli 1992 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders is besloten om tot ontbinding der vennootschap over te gaan.

Curacao, 3 augustus 1992 De vereffenaar,
Amro Participation Company N.V.
Pietermaai 15
Curaçao, N.A.

LIQUIDATIE
MOLGAN TRADING A.V.V. (in liquidatie)
gevestigd in Aruba

De rekening en verantwoording is ter kennisgeving aan een ieder neergelegd zowe ten kantore van het Handelsregister als ten kantore van de vereffenaar.

De vereffenaar,
Pierson Trust (Aruba) N.V.

LIQUIDATIE
LIMETREE CORPORATION A.V.V.
(in liquidatie)

Bij besluit van een op 27 augustus 1992 gehouden Buitengewone Vergadering van Aandeelhouders is besloten tot ontbinding en algehele liquidatie over te gaan van de vennootschap. Het Plan van Uitkering, houdende grondslagen van de verdeling is neergelegd ten kantore van het handelsregister te Aruba.

De liquidatrice,
Teruro N.V.

LIQUIDATIE

VIMAR A.V.V. (in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en deze is op 14 mei 1992 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
Vokad Aruba N.V.

AANKONDIGING

Vermeer-Luidens Marjorie E., moedervoogdes van het minderjarige kind Fernando C.A. Maldonado, wonende te Aruba, Wayaka no. 14, heeft zich per verzoekschrift gewend tot Zijne Excellentie de Gouverneur van Aruba met het verzoek haar toestemming te verlenen de geslachtsnaam "Maldonado" van bovengenoemde minderjarige TE VERANDEREN IN "VERMEER". Belanghebbende partijen kunnen zich binnen een jaar na heden bij verzoekschrift aan Zijne Excellentie de Gouverneur tegen dit verzoek om geslachtsnaamswijziging verzetten.

AANKONDIGING

Clasina Baukje REEDER-HOEKSTRA, voogdes van het minderjarige kind Edwardo Ralph ROSTANT DANIEL, wonende te Aruba, Flacciusstr. 1, heeft zich per verzoekschrift gewend tot Zijne Excellentie de Gouverneur van Aruba met het verzoek haar toestemming te verlenen de geslachtsnaam "ROSTANT DANIEL" van bovengenoemde minderjarige te veranderen in "VAN DEN BERG". Belanghebbende partijen kunnen zich binnen een jaar na heden bij verzoekschrift aan Zijne Excellentie de Gouverneur tegen dit verzoek om geslachtsnaamswijziging verzetten.

AANKONDIGING

Bij exploit van de ondergetekende, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba, van 6 augustus 1992 waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het oorsponkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is LUZ DIAMARA CARILLO LEON, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba of elders **O P G E R O E P E N** om op woensdag 18 november 1992 des voormiddags om 8.30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, teneinde op de door ADALBERTO AQUILES SINT JAGO, wonende in Aruba, ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder,
Sigrid J.B. Torres

AANKONDIGING

Bij exploit van de ondergetekende, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba, van 7 augustus 1992 waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het oorsponkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is CRUCITA SOTO, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba of elders **O P G E R O E P E N** om op woensdag 2 december 1992 des voormiddags om 8.30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, teneinde op de door THEODORE NOEL LAMPER, wonende in Aruba aan de Rondweg nr. 17, ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder,
Sigrid J.B. Torres

AANKONDIGING

Bij exploit van de ondergetekende, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba, van 7 augustus 1992 waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het oorsponkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is DIGMA ADAMES CAPELLAN, zonder bekend hoofd- of werkelijk verblijf in Aruba of elders

O P G E R O E P E N om op woensdag 2 december 1992 des voormiddags om 8.30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, teneinde op de door JUAN FRANCISCO PAESCH, wonende in Aruba aan de Congoweg nr. 17, ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder,
Sigrid J.B. Torres

AANKONDIGING

Bij exploit van mij, SIGRID J.B. TORRES, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba, van 9 juli 1992, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan: MIRELLA ROMERO, zonder bekend hoofd- of werkelijk verblijf in Aruba of elders,

BETEKEND:

een grosse van het vonnis van 1 juli 1992 waarbij ten verzoeke van TARASIO WILHELM CISILIA, de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen op 19 augustus 1969 op Curaçao met elkander gehuwd.

De deurwaarder,
SIGRID J.B. Torres

AANKONDIGING

Bij exploit van mij, SIGRID J.B. TORRES, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba, van 7 juli 1992, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan: ESTERVINA ANTONIA RODRIGUEZ-PEREZ, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba of elders,

BETEKEND:

een grosse van het vonnis van 10 juni 1992 waarbij ten verzoeke van JAN HENDRIK TRIMON, de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen op 31 mei 1991 in Aruba met elkander gehuwd.

De deurwaarder,
SIGRID J.B. Torres

AANBIEDING STATUTEN EN STATUTEN-WIJZIGINGEN
Mededelingen van notarissen als bedoeld in de artikelen 39 en 98 van het Wetboek van Koophandel van Aruba.

Oprichtingen
De ondergetekende notaris deelt mede, dat de navolgende naamloze vennootschappen, bij akte ten overstaan van haar verleden, zijn opgericht:

DANUBIO CORPORATION N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 17 januari 1992; verklaring van geen bezwaar van 13 januari 1992 nr. 2656/N.V.

BAJO INTERNATIONAL N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 23 januari 1992; verklaring van geen bezwaar van 22 januari 1992 nr. 2667/N.V.

DEHLER GROUP INTERNATIONAL N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 28 januari 1992; verklaring van geen bezwaar van 27 januari 1992 nr. 2679/N.V.

ULTRA-LIGHT AIR SERVICES N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 31 januari 1992; verklaring van geen bezwaar van 28 november 1991 nr. 2606/N.V.

GREENHILL SUPERMARKET N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 31 januari 1992; verklaring van geen bezwaar van 27 januari 1992 nr. 2676/N.V.

GENERAL TECHNICAL INSTALLTIONS N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 31 januari 1992; verklaring van geen bezwaar van 27 januari 1992 nr. 2671/N.V.

INDUNA N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 31 januari 1992; verklaring van geen bezwaar van 27 januari 1992 nr. 2673/N.V.

UNICAPITAL TRUST COMPANY N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 31 januari 1992; verklaring van geen bezwaar van 27 januari 1992 nr. 2678/N.V.

NOS BARANCA N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 11 februari 1992; verklaring van geen bezwaar van 28 januari 1992 nr. 2683/N.V.

SIDDHARTA EXPRESS N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 12 februari 1992; verklaring van geen bezwaar van 10 februari 1992 nr. 2702/N.V.

GEEKRO GENERAL CONTRACTORS AND SUPPLIER N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 13 februari 1992; verklaring van geen bezwaar van 22 januari 1992 nr. 2659/N.V.

RAPIDCAST CONSTRUCTION N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 13 februari 1992; verklaring van geen bezwaar van 29 januari 1992 nr. 2686/N.V.

STORK CONTRACTORS ARUBA (S.C.A.) N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 20 februari 1992; verklaring van geen bezwaar van 27 januari 1992 nr. 2680/N.V.

TANDTECHNISCH LABORATORIUM P.J.A. NOUEL N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 20 februari 1992; verklaring van geen bezwaar van 14 februari 1992 nr. 2708/N.V.

ARUBA SUNNY PLACES HOLDING N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 21 februari 1992; verklaring van geen bezwaar van 20 februari 1992 nr. 2720/N.V.

DROGISTERIJ BEST N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 24 februari 1992; verklaring van geen bezwaar van 14 februari 1992 nr. 2707/N.V.

S & F RESTAURANT N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 26 februari 1992; verklaring van geen bezwaar van 21 februari 1992 nr. 2723/N.V.

ZUNOCA ESTATE N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 26 februari 1992; verklaring van geen bezwaar van 21 februari 1992 nr. 2725/N.V.

DANNY 'S DELIGHT N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 10 maart 1992; verklaring van geen bezwaar van 13 december 1991 nr. 2614/N.V.

PIEL CANELA N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 31 maart 1992; verklaring van geen bezwaar van 24 maart 1992 nr. 2763/N.V.

HENDI N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 3 april 1992; verklaring van geen bezwaar van 31 maart 1992 nr. 2767/N.V.

AUTOMATIC ARUBA PROJECTSERVICES N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 7 april 1992; verklaring van geen bezwaar van 31 maart 1992 nr. 2772/N.V.

LATIN FINANCIAL SERVICES (ARUBA) N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 21 april 1992; verklaring van geen bezwaar van 15 april 1992 nr. 2789/N.V.

NATIVE REALTY N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 23 april 1992; verklaring van geen bezwaar van 15 april 1992 nr. 2780/N.V.

VIDEO'S UNLIMITED N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 23 april 1992; verklaring van geen bezwaar van 6 april 1992 nr. 2776/N.V.

ADVOCATENPRAKTIJK MR. P.E. CROES N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 24 april 1992; verklaring van geen bezwaar van 15 april 1992 nr. 2779/N.V.

S.N. SHIP AGENCY N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 28 april 1992; verklaring van geen bezwaar van 6 april 1992 nr. 2773/N.V.

MIBA ENTERPRISES N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 29 april 1992; verklaring van geen bezwaar van 24 maart 1992 nr. 2756/N.V.

De notaris,
mr. M.A. Eman

Statutenwijzigingen

De ondergetekende notaris deelt mede, dat de statuten van de navolgende naamloze vennootschappen, bij akte ten overstaan van haar verleden, zijn gewijzigd:

ALBERTINA'S N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 6 januari 1992; verklaring van geen bezwaar van 19 december 1991 nr. 2645/N.V.

COASTAL PETROLEUM MARKETING N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 16 januari 1992; verklaring van geen bezwaar van 13 januari 1992 nr. 2658/N.V.

INTERFACE INTELLECTUAL PROPERTIES N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 28 januari 1992; verklaring van geen bezwaar van 24 januari 1992 nr. 2669/N.V.

AA ANTILLES COAL N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 28 januari 1992; verklaring van geen bezwaar van 27 januari 1992 nr. 2681/N.V.

COASTAL PETROLEUM N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 17 februari 1992; verklaring van geen bezwaar van 12 februari 1992 nr. 2704/N.V.

CEMPRO-TECHNICA N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 19 februari 1992; verklaring van geen bezwaar van 27 januari 1992 nr. 2675/N.V.

P.V.S. AIRPORT INN MOTEL N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 20 maart 1992; verklaring van geen bezwaar van 21 februari 1992 nr. 2727/N.V.

De notaris,
mr. M.A. Eman

BEKENDMAKING AAN DE SCHEEPVAART NR. 277/1992
(Voorzorgsmaatregelen bij het betreden van ruimten waarin een voor de gezondheid schadelijke atmosfeer kan heersen)

Het Hoofd van de Scheepvaartinspectie:

Overwegende:

dat artikelen 89a, 142a, en 154, tweede lid, van het Schepenbesluit 1965 bepalingen inhouden betreffende bepaalde voorzorg en bescherming van schepelingen;

dat in de Bekendmakingen aan de Scheepvaart nr. 150/1979 (Stcrt. 67) voorzorgsmaatregelen zijn vermeld die dienen te worden getroffen bij het betreden van zuurstofarme ruimten:

dat zich nadien bij herhaling ongevallen hebben voorgedaan, waarbij opvarenden na het betreden van een ruimte zijn omgekomen als gevolg van zuurstofgebrek;

dat deze ongevallen aanleiding zijn geweest voor de Internationale Maritieme Organisatie (IMO) de bestaande aanbeveling dienaangaande te doen herzien;

dat de Maritieme Veiligheidscommissie van deze organisatie tijdens haar 59e zitting (13 tot 24 mei 1991) de herziene versie (MSC/Circ. 556) van genoemde aanbeveling heeft goedgekeurd;

Gelet op artikel 174, eerste lid, van het Schepenbesluit 1965 (Stb. 367)*;

Maakt bekend:

Artikel 1

In bepaalde ruimten aan boord van schepen die gedurende een zekere tijdsduur zijn afgesloten geweest van de omringende atmosfeer kan een voor de gezondheid schadelijke, en gewoonlijk niet met de zintuigen waarneembare, atmosfeer heersen die tot ernstig en blijvend letsel, bewusteloosheid en zelfs tot de dood kan leiden.

Bedoelde ruimten zijn:

a. ruimten waarin een tekort aan zuurstof kan worden verwacht zoals:

(i) brandstof-, lading- en dieptanks, drinkwater- en ballasttanks, kofferdammen, pijpentunnels en pompkamers, waarin door roestvorming (oxidatie) zuurstof aan de lucht wordt onttrokken, voor zover deze niet voortdurend doelmatig worden geventileerd;

* Laatstelijk gewijzigd bij Koninklijk Besluit van 14 januari 1992 (Stb. 35)

(ii) laadruimten waarin zich zuurstofbindende ladingen bevinden bijvoorbeeld anorganische ladingen zoals ertsen en concentraten, en organische ladingen zoals vismeel, zaden, granen en graanprodukten, uien, aardappelen, jute, kapok, katoen en andere vezelmaterialen, hout, props, houtpulp, houtskool, kool en koolderivaten, copra en andere in klasse 4.2 van de IMDG Code voorkomende stoffen.

Men dient in het bijzonder op een tekort aan zuurstof bedacht te zijn als het stoffen betreft waarbij het aan de lucht blootgestelde oppervlak groot is in verhouding tot het gewicht, zoals draaibankkrullen en ander metaalafval, houtspaanders en zaagsel, aardappelmeel en copraschilfers.

b. ruimten waarin giftige of verstikkende gassen en dampen kunnen voorkomen zoals die

(i) afkomstig van lekkage uit naastgelegen ruimten die inert zijn gemaakt tegen brand- of explosiegevaar;

(ii) ontstaan door biologische ontledingsreacties of processen in lading of ladingresten, bijv. rotting, gisting e.d.;

(iii) afkomstig van insectenbestrijdingsmiddelen waarmee de lading is behandeld;

(iv) afkomstig van de lading of ladingresten, vrijgekomen door lekkage of chemische reacties;

(v) afkomstig uit restanten van verontreinigd ballastwater in dieptanken en ballasttanken;

(vi) afkomstig uit ladingresten, welke zich in roestige oppervlakken hebben opgehoopt.

Artikel 2

Gassen en dampen die veel voorkomen, zijn:

koolmonoxide, benzeen-, petroleum- en andere oliedampen, dampen van ontsmettings-, bestrijdings-, schoonmaak- en verdunningsmiddelen, ladingsdampen en methaan (moerasgas).
Deze gassen hebben niet alleen een giftige corrosieve en/of verstikkende uitwerking, maar kunnen ook brandbaar en zelfs ontploffingsgevaarlijk zijn.

Artikel 3

Anders dan tijdens laad- en loswerkzaamheden moeten de toegangen tot de ruimten als bedoeld onder 1. altijd zijn afgesloten. De wijze van afsluiten moet in het scheepsdagboek worden vermeld.

Artikel 4

Het betreden van een ruimte als bedoeld onder 1. mag slechts plaatsvinden na opdracht van de gezagvoerder of een daarvoor verantwoordelijke officier, nadat deze zich op de hoogte heeft gesteld van de mogelijk te verwachten gevaren en nadat de nodige voorzorgsmaatregelen zijn genomen. Deze opdracht tot het betreden en de hierbij genomen voorzorgsmaatregelen dienen schriftelijk te worden vastgelegd door middel van een controlelijst, waarvan het model in overeenstemming dient te zijn met de bijlage bij deze Bekendmaking. De bevestiging dat de veiligheidscontrole is uitgevoerd voor het betreden van de ruimte, moet in het scheepsdagboek worden vermeld.

Artikel 5

Personen die belast worden met het toezicht op en met de uitvoering van werkzaamheden in een ruimte als bedoeld onder 1. dienen daarvoor fysiek geschikt te zijn en over voldoende ervaring te beschikken om de persluchtapparatuur goed en veilig te gebruiken.

Artikel 6

Het betreden van een ruimte als bedoeld onder 1. door personen die **NIET** zijn voorzien van persluchtapparatuur, mag alleen geschieden nadat de volgende, onder a., b. en c. vermelde en indien van toepassing tevens de onder d. vermelde, voorzorgsmaatregelen zijn genomen.

a. De toe- en afvoerleidingen, voor laden, lossen, ballasten, inertiseren die op de ruimte als bedoeld onder 1. zijn aangesloten, afblinden door middel van goed zichtbare blind- of steekflenzen of zodanig loskoppelen dat geen vloeistoffen, gassen of dampen vanuit die leidingen in de betreffende ruimte kunnen komen.
Indien dat niet mogelijk is moeten de afsluiters in deze leidingen worden gefixeerd in gesloten toestand met behulp van hangslot of verzegeling.

b. Langdurig op doelmatige wijze ventileren met buitenlucht van de desbetreffende ruimte.
Wanneer kan worden verwacht dat uit roestlagen of uit daarin achtergebleven stoffen opnieuw dampen kunnen ontwijken, zal een langdurige en doelmatige ventilatie geen waarborg bieden voor een blijvend veilige atmosfeer. In een dergelijk geval mag de desbetreffende ruimte alleen worden betreden door personen die zijn voorzien van persluchtapparatuur met reddinglijn.

c. Doelmatig onderzoek, indien nodig verschillende keren, naar de aanwezigheid van voldoende zuurstof **(TEN MINSTE 20%)** in de betreffende ruimte.

d. Indien de aard van de lading of de inrichting van het schip daartoe aanleiding geeft moet bovendien een doelmatig onderzoek naar de samenstelling van de atmosfeer in de betreffende ruimte worden gehouden, waarbij moet worden vastgelegd dat in de betrokken ruimte geen giftige, corrosieve of verstikkende, dan wel brandbare of ontploffingsgevaarlijke gassen of dampen aanwezig zijn.

Indien wordt vastgesteld dat in die ruimte gevaar voor explosie bestaat moeten alle daarmee verband houdende maatregelen worden getroffen.

Artikel 7

Tijdens werkzaamheden in een ruimte als bedoeld onder 1. dient:

a. ten minste één persoon nabij de toegang aanwezig te zijn, opdat zonodig onmiddellijk maatregelen kunnen worden getroffen om hulp te bieden aan de zich in de ruimte bevindende personen;

b. degene die met de verantwoordelijkheid voor en het toezicht op de werkzaamheden is belast, zich buiten de ruimte bevindt dient aanstonds beschikbaar te zijn;

c. de onder a. genoemde functionaris over de nodige hulpmiddelen te beschikken teneinde de communicatie met de in de ruimte aanwezige personen te kunnen onderhouden, terwijl hij tevens met de onder b. bedoelde persoon gemakkelijk in verbinding moet kunnen treden zonder daarvoor zijn plaats nabij de toegang te verlaten;

d. ten minste één persluchtapparaat met reddinglijn, gereed voor gebruik, nabij de toegang aanwezig te zijn;

e. een ieder die een dergelijke ruimte betreedt, een veiligheidsgordel met reddinglijn en beschermende kleding te dragen.
Zefs indien een ruimte "veilig" wordt bevonden om te betreden, moeten er metingen worden uitgevoerd zo lang er zich personen in die ruimte bevinden. De met de verantwoording belaste persoon moet zich peroonlijk hebben overtuigd van de mogelijke gevaren. Deze houden ook in de spontane vorming van gassen en dampen nadat gasconcentratie metingen hebben plaatsgevonden.

Artikel 8

Bij het betreden van dergelijke ruimten moet men zich er rekenschap van geven dat:

a. de mogelijkheid bestaat dat toegangsladders en -trappen en andere oppervlakken glad kunnen zijn, en dat derhalve geschikt schoeisel dient te worden gedragen;

b. veiligheidshelmen bescherming bieden tegen vallende voorwerpen en, in nauwe ruimten, tegen hoofdletsel;

c. loshangende kleding achter uitstekende verbanddelen kan haken;

d. aanvullende voorzorgsmaatregelen noodzakelijk zijn, indien het gevaar van contact met schadelijke chemicaliën bestaat;

e. veiligheidsgordels en reddinglijnen moeten worden gedragen, indien er enig gevaar voor vallen bestaat.

Artikel 9

De hiervoor genoemde voorzorgsmaatregelen dienen te worden gehandhaafd tot genoegzaam is gebleken dat het betreden van de onder 1. bedoelde ruimten zonder schadelijke gevolgen voor de gezondheid kan geschieden.

Artikel 10

De Bekendmaking aan de Scheepvaart nr. 150/1979 (Stcrt. 67) wordt ingetrokken.

Artikel 11

Deze Bekendmaking treedt in werking met ingang van de dertigste dag na publicatie in de Staatscourant.

Deze Bekendmaking zal worden geplaatst in de Staatscourant, de Curaçaosche Courant en de Landscourant van Aruba.

Rijswijk, 24 januari 1992

Het Hoofd van de Scheepvaartinspectie,

drs. J.K. Vreeswijk

BIJLAGE BEHOREND BIJ DE BEKENDMAKING AAN
DE SCHEEPVAART NR. 277/1992

Voorbeeld van een controlelijst.

VEILIGHEIDS CONTROLE-LIJST
betreffende voorzorgsmaatregelen bij het betreden van
zuurstofarme ruimten.

Alvorens men bovenbedoelde ruimten betreedt dient, door de verantwoordelijk officier en degene die de ruimte zal betreden, met behulp van onderstaande lijst te worden vastgesteld dat alle voorzorgsmaatregelen zijn genomen.

N.B. Voor het dagelijks betreden van ladingpompkamers dienen alleen de onderstreepte maatregelen te worden genomen en gecontroleerd.

1. Te controleren door verantwoordelijk officier:

1.1 Zijn de toe- en afvoerleidingen voor laden, lossen, ballasten en inertiseren doelmatig afgesloten?

1.2 Is de ruimte langdurig en doelmatig geventileerd met de buitenlucht?

1.3 Is onderzocht of er voldoende zuurstof (ten minste 20%) in de ruimte aanwezig is?

1.4 Is de samenstelling van de atmosfeer in de ruimte onderzocht en veilig bevonden?

1.5 Kan de ruimte, indien nodig, ook tijdens de werkzaamheden voldoende worden geventileerd?

1.6 Is ten minste één persluchtapparaat met reddinglijn, gereed voor gebruik, nabij de toegang aanwezig?

1.7 Blijft ten minste één persoon voortdurend aanwezig nabij de toegang?

1.8 Is er voldoende toegang tot de ruimte en is voldoende en veilige verlichting aanwezig?

1.9 Draagt degene die de ruimte betreedt een veiligheidsgordel met reddinglijn en zonodig een persluchtapparaat en beschermende kleding?

1.10 Zijn alle uitrustingsartikelen goedgekeurd voor gebruik in de eventueel nog voor de gezondheid schadelijke atmosfeer van de ruimte?

1.11 Zijn de nodige hulpmiddelen voor de onderlinge communicatie aanwezig, en is het gebruik hiervan voldoende bekend?

2. Te controleren door elke persoon die de ruimte binnengaat:

2.1 Heeft de gezagvoerder een daarvoor verantwoordelijk officier opdracht gegeven tot het betreden van de ruimte?

2.2 Is het eerste gedeelte van de controle-lijst juist ingevuld?

2.3 Is het voldoende bekend dat de ruimte onmiddellijk moet worden verlaten in het geval dat er storing in het ventilatiesysteem optreedt?

2.4 Zijn de signalen dienend voor de onderlinge communicatie, die met de reddinglijn kunnen worden gegeven, voldoende bekend?

3. Gezamenlijk te controleren door de verantwoordelijk officier en degene die de ruimte betreedt bij gebruik van een persluchtapparaat:

3.1 Beschikt degene die de ruimte betreedt over voldoende ervaring om het persluchtapparaat goed en veilig te kunnen gebruiken?

3.2 Is de goede werking van het toestel gecontroleerd? (Voorraadmeter, hoorbaar alarm voor lage of wegvallende druk, dichtheid en luchttoevoer gelaatsmaker).

3.3 Is de in het toestel aanwezige hoeveelheid perslucht ruim voldoende?

3.4 Zijn de hulpmiddelen voor de onderlinge communicatie beproefd en bestaat er overeenstemming over de noodsignalen?

VEILIGHEIDSINSTRUCTIE

Betreffende het betreden van lading-, brandstof- en ballasttanks, pompkamers, kofferdammen en pijpentunnels of gelijksoortige ruimten

Algemene voorzorgsmaatregelen

Betreedt geen besloten ruimen zonder toestemming van de gezagvoerder of de daartoe verantwoordelijk officier.
Betreedt geen besloten ruimen alvorens de voorzorgsmaatregelen gecontroleerd te hebben.

De atmosfeer in een besloten ruimte kan onvoldoende zijn om menselijk leven in stand te houden. Er kan een tekort aan zuurstof zijn of er kunnen brandbare giftige of corrosieve gassen of dampen aanwezig zijn. Dit is ook van toepassing op inerte tanks.

De gezagvoerder of een verantwoordelijk officier moet zeker stellen dat het betreden van de besloten ruimte veilig kan geschieden door:

a. de toe- en afvoerleidingen voor laden, lossen, ballasten en inertiseren van de betreffende ruimte af te sluiten;

b. zich ervan te overtuigen dat bedoelde ruimte door natuurlijke dan wel mechanische middelen langdurig en doelmatig is geventileerd met buitenlucht;

c. de samenstelling van de atmosfeer van de bedoelde ruimte te onderzoeken op aanwezigheid van voldoende zuurstof en indien van toepassing op aanwezigheid van brandbare en/of explosieve damp-luchtmengsels of concentraties van giftige gassen en dampen.
Dit onderzoek dient op verschillende niveaus in de betreffende ruimte te geschieden.

WAARSCHUWING

Indien bekend is dat de atmosfeer in een besloten ruimte niet veilig is mag de bedoelde ruimte uitsluitend worden betreden indien dit noodzakelijk is of in een noodsituatie.

Alle veiligheidscontroles moeten conform de controle-lijst worden uitgevoerd en bij het betreden van de bedoelde ruimte dient gebruik te worden gemaakt van een perslucht-apparaat.

BESCHERMENDE UITRUSTING

Het is belangrijk dat een ieder die een besloten ruimte betreedt daartoe geschikte kleding draagt en dat gebruik wordt gemaakt van de beschermende uitrusting die aan boord beschikbaar is.
Geschikt schoeisel moet worden gedragen (ladders en oppervlakten van het dek in de betreffende ruimte kunnen glad zijn).
Veiligheidshelmen geven bescherming tegen vallende voorwerpen en tegen stoten in beperkte ruimten.
Losse kleding die mogelijk aan obstakels kan blijven haken moet worden vermeden.

Aanvullende voorzorgsmaatregelen zijn noodzakelijk wanneer er gevaar bestaat in aanmerking te komen met schadelijke chemicaliën.

Overtuig u ervan dat u ook bekend bent met eventueel aanvullende veiligheidsvoorschriften aan boord.

MINISTERIELE REGELING

VAN 2 SEPTEMBER 1992

DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN:

In overweging genomen hebbende:
dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde aardolieprodukten zoals vastgelegd in de Prijsregeling aardolieprodukten (AB 1990 no. 57) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

Artikel 2 van de Prijsregeling aardolieprodukten (AB 1990 no. 57) komt voor wat betreft het gedeelte dat betrekking heeft op de verkoopprijzen van kerosine en gasolie als volgt te luiden:

Het is verboden in Aruba de navolgende aardolieprodukten te verkopen tegen een hogere groothandels- of kleinhandelsprijs per liter dan hieronder aangegeven:

groothandelsprijs:		
Bezine extra	:	96,3 cent
Benzine unleaded	:	99,2 cent
Kerosine	:	61,8 cent
kleinhandelsprijs:		
Bezine extra	:	103,6 cent
Benzine unleaded	:	106,5 cent
Kerosine	:	70,5 cent

Artikel II

Deze ministeriële regeling treedt in werking met ingang van de dag na die van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 2 september 1992 ligt, dan werkt deze terug tot en met 2 september 1992.

E. Briesen

MINISTERIELE REGELING

VAN 11 SEPTEMBER 1992

DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN:

In overweging genomen hebbende:
dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde produkten behorende tot de eerste levensbehoeften, zoals vastgesteld in de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

De bijlage van de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) wordt als volgt gewijzigd:

Artikel/Merk	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument
a. Rijst:			
SELECT	Gelezen:		
-wit	25/2 lbs.(0,9 kg.)	Afl. 32,20	
	2 lbs.(0,9 kg.)		Afl. 1,46
	12/5 lbs.(2,3 kg.)	-. 37,51	
	5 lbs.(2,3 kg.)		-. 3,53
	6/10 lbs.(4,5 kg.)	-. 36,81	
	10 lbs.(4,5 kg.)		-. 6,93
	2/25 lbs.(11,3 kg.)	-. 29,59	
	25 lbs.(11,3 kg.)		-. 16,72
TIGER	Gelezen:		
-wit	1/20 lbs.(13,1 kg.)	-. 11,53	-. 13,03
UNCLE BEN	Gelezen:		
-bruin, perf.	1/20 lbs.(13,1 kg.)	-. 23,65	-. 26,72
b. Maismeel:			
PHOEBE	Gelezen:		
-geel	18/2 lbs.(0,9 kg.)	-. 29,85	
	2 lbs.(0,9 kg.		-. 1,89
	10/5 lbs.(2,3 kg.)	-. 36,70	
	5 lbs.(2,3 kg.)		-. 4,18
c. Koffie:			
BOYER BROS.	Gelezen:		
-Hazelnut	12 oz.(0,3 kg.)		-. 10,13
-Swiss Mocha Alm.	12 oz.(0,3 kg.)		-. 10,13
-French Vanilla	12 oz.(0,3 kg.)		-. 10,13
-Irish Cream	12 oz.(0,3 kg.)		-. 10,13
-French Roast	11,45 oz.(0,3 kg.)		-. 8,23
-Colombian	13 oz.(0,4 kg.)		-. 8,23
IMPERIAL	Gelezen:		
	20/500 gr.	-. 26,54	
	500 gr.		-. 1,51

d. Babyvoeding:

OLVARIT	Gelezen:		
-geel	125 gr.		-. 1,94
-groen	125 gr.		-. 3,03
	200 gr.		-. 3,39
-blauw	200 gr.		-. 2,89
-blauw/groen	150 gr.		-. 2,69
-oranje	150 gr.		-. 3,03
	200 gr.		-. 3,21

e. Boter:

ANCHOR	Gelezen:		
-gezouten	40/227 gr.	-. 51,37	
	227 gr.		-. 1,46
	20/454 gr.	-. 50,97	
	454 gr.		-. 2,91
-ongezouten	40/227 gr.	-. 52,21	
	227 gr.		-. 1,49
	20/454 gr.	-. 50,97	
	454 gr.		-. 2,91
BRUUN	Gelezen:		
-blikken	24/178 gr.	-. 74,72	
	178 gr.		-. 3,55
	48/362 gr.	-. 238,18	
	362 gr.		-. 5,66

f. Margarine:

ROMI	Gelezen:		
-blikken	8/2250 gr.	-. 54,65	
	2250 gr.		-. 7,79
SENSE	Gelezen:		
-dieetmargarine	12/500 gr.	-. 33,40	
	500 gr.		-. 3,17
-dieet, light	12/500 gr.	-. 30,80	
	500 gr.		-. 2,93

g. Melkpoeder:

KLIM	Gelezen:		
-Lite-line	24/400 gr.	-. 80,49	
	400 gr.		-. 3,69
	12/900 gr.	-. 91,95	
	900 gr.		-. 8,43

Artikel II

Deze Ministeriële Regeling treedt in werking met ingang van de dag na die van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 9 september 1992 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 9 september 1992.

E. Briesen